

PrioVino Classic

Originalbetriebsanleitung

Stand: Dezember 2018



1. Auflage Dezember 2018 / © PrioVino GmbH

Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach schriftlicher Genehmigung der Firma PrioVino GmbH (ISO 16016).

PRIOVINO
BECAUSE TASTE MATTERS

Inhaltsverzeichnis

1. **Allgemeines**
 - 1.1 Information zu dieser Anleitung
 - 1.2 Warnhinweise
 - 1.3 Haftungsbeschränkung
2. **Sicherheit**
 - 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung
 - 2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise
 - 2.3 Sicherheitshinweise zu Netzteil, Akku und Ladegerät
3. **Vor dem Gebrauch**
 - 3.1 Auspacken des Geräts
 - 3.2 Mitgelieferte Teile
 - 3.3 Bezeichnung der Teile
 - 3.4 Aufstellen des Geräts
 - 3.5 Prüfung des elektrischen Anschlusses
 - 3.6 Laden des Akkus (nur bei Ausführung mit Akku)
4. **Inbetriebnahme und Bedienung**
 - 4.1 Netzbetrieb
 - 4.2 Akkubetrieb
 - 4.3 Einstellen der gewünschten Temperatur
5. **Reinigung und Pflege**
6. **Lagerung**
7. **Wartung und Service**
8. **Entsorgung**
9. **Technische Daten**
10. **Konformitätserklärung**

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.

Zuwerhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten.

1. Allgemeines

1.1 Information zu dieser Anleitung

Diese Betriebsanleitung ist für den Weintemperierer PrioVino Classic (nachfolgend als Gerät bezeichnet). Sie liefert Ihnen wichtige Informationen für die sichere Nutzung des Geräts und muss von jedem gelesen werden, der das Gerät in Betrieb nimmt, benutzt, reinigt oder wartet. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu Verletzungen oder Produktschäden führen. Bitte bewahren Sie die Betriebsanleitung sorgfältig auf und halten sie am Einsatzort des Geräts zur Verfügung.

Die Betriebsanleitung ist als Download auf unserer Website verfügbar unter www.priovino.com/downloads (auch in weiteren Sprachen).

Inhaltliche und technische Änderungen sind vorbehalten.

1.2 Warnhinweise



Mit diesem Zeichen werden Hinweise gekennzeichnet, die vor schweren Verletzungen oder Brandgefahr warnen.



Mit diesem Zeichen werden Hinweise gekennzeichnet, die auf mögliche Gefahren aufmerksam machen.

1.3 Haftungsbeschränkung

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen, Zahlen, Diagramme und technischen Hinweise wurden nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt, um die Inbetriebnahme, Benutzung und Reinigung des Geräts zu erleichtern. Abbildungen können beispielhaft sein.

Für durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstandene Schäden oder Verletzungen übernimmt der Hersteller ebenso wie für Schäden durch unsachgemäße Reparaturen, technische Modifikationen oder die Benutzung von fremden Ersatzteilen keine Haftung.

Alle Übersetzungen der Betriebsanleitung wurden professionell durchgeführt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Übersetzungsfehler. Im Zweifel ist die Originalbetriebsanleitung zu referenzieren.

2. Sicherheit

Das Gerät entspricht allen vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Trotzdem können bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Verletzungen, Sachschäden oder Produktschäden entstehen.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung



Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den vorgegebenen Zweck. Durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung und Nichtbeachtung der Instruktionen in dieser Betriebsanleitung können erhebliche Gefahren entstehen.

2.1.1 Anforderungen an das Personal

Das Gerät darf nur von hierfür durch den Unternehmer berechtigtem, geeignetem, qualifiziertem, eingewiesenem und unterwiesenem Personal betrieben werden. Die Eignung ist gemäß der regionalen Gesetzgebung nachzuweisen und sicherzustellen.

Der Betreiber ist verpflichtet das Bedienpersonal über Veränderungen am Gerät zu informieren und bei Bedarf zu schulen.

2.1.2 Vorhergesehener Einsatzbereich

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Kühlhalten von bereits vorgekühlten Weinflaschen mit einem Durchmesser von bis zu 9,4 cm, vornehmlich im gewerblichen Bereich, konzipiert. Der vorgesehene Bereich der Flaschentemperatur ist 5 °C bis 20 °C.

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzt werden! Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, müssen umgehend beseitigt werden! Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten der Betriebsanleitung und die Einhaltung der Instandhaltungsvorschriften.

Das Gerät ist für die im Abschnitt „9. Technische Daten“ beschriebenen Umweltbedingungen ausgelegt.

Bei Veränderungen am Gerät bedarf es der schriftlichen Freigabe durch die Firma PrioVino GmbH. Eine Umrüstung des Geräts ist durch die Firma PrioVino GmbH durchzuführen und vor dem Arbeitseinsatz zu prüfen.

2.1.3 Unerlaubter Einsatzbereich – vorhersehbare Fehlanwendung

Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet die PrioVino GmbH nicht. Das Risiko trägt der Betreiber.

Das Gerät ist nicht für das Herunterkühlen oder Erwärmen von Weinflaschen gedacht.

Insbesondere ist es nicht erlaubt, das Gerät zweckzuentfremden und z. B. als Ablage, Kleiderständer oder Stehhilfe zu verwenden. Es ist weiterhin nicht erlaubt, auch nicht zu Reinigungszwecken, Flüssigkeit in das Flaschenrohr einzubringen.



2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme und schalten Sie es bei sichtbaren äußerlichen Schäden nicht ein.
- Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt am Gerät sein und es nicht bedienen.
- Durch das Herunterfallen oder Umfallen des Geräts besteht eine Verletzungsgefahr.
- Das Gerät darf von Menschen mit einer geistigen, sensorischen oder körperlichen Behinderung nur dann bedient werden, wenn diese über den sicheren Betrieb und mögliche Gefahren unterrichtet worden sind oder beaufsichtigt werden.

2.3 Sicherheitshinweise zu Netzteil, Akku und Ladegerät

Das Gerät kann je nach Ausführung entweder mit Akku betrieben oder an das Stromnetz angeschlossen werden.



Beachten Sie die folgenden Warnhinweise, um Gefahren zu vermeiden:

- Berühren Sie das Ladegerät/Netzteil nicht mit nassen Händen.
- Wenn Sie Schäden an den Steckern oder Anschlusskabeln bemerken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und verständigen Sie unsere Service-Abteilung, damit die beschädigten Teile repariert oder ersetzt werden können.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts, da Teile im Inneren unter Spannung stehen können. Sollte der elektrische oder mechanische Aufbau des Geräts geändert werden, besteht Gefahr durch Stromschlag und es können Funktionsstörungen auftreten.



- Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät ist nicht für die Spülmaschine geeignet.
- Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab, da es sonst zu Wärmestau und Brandgefahr kommen kann.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze ein. Durch den möglichen Kontakt mit Teilen, die unter Spannung stehen, besteht die Gefahr eines Stromschlags.

3. Vor dem Gebrauch

3.1 Auspacken des Geräts

- Nehmen Sie das Gerät aus dem Verpackungskarton.



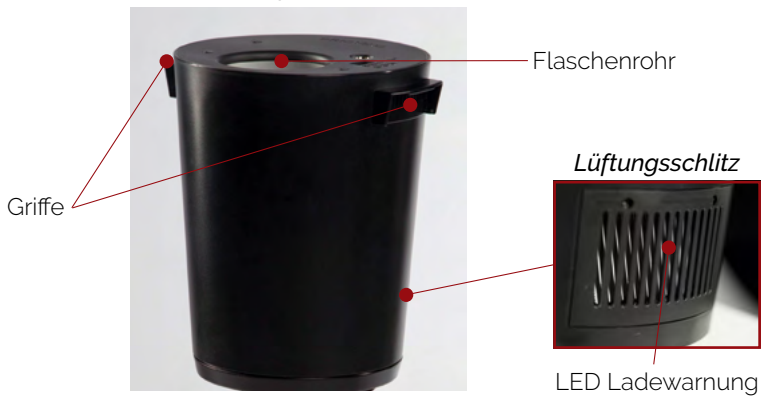
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen benutzt werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie uns eine unvollständige oder beschädigte Lieferung bitte sofort.
- Bewahren Sie die Produktverpackung an einem sicheren Ort auf, damit Sie gegebenenfalls das Produkt in der Originalverpackung an uns zurückschicken können.

3.2 Mitgelieferte Teile

- Temperierer
- Netzteil
- Ladegerät (ggf.)

3.3 Bezeichnung der Teile

Temperierer

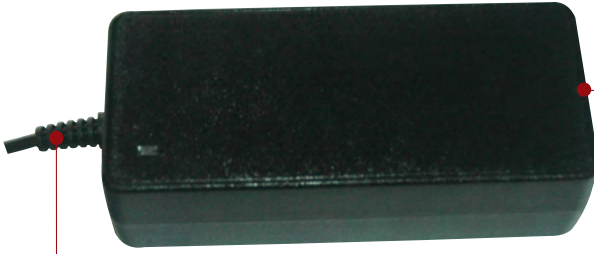


Bedienungsfläche



- Schutzvermerk ISO 16016 beachten -

Netzteil



Buchse für C13-Stecker

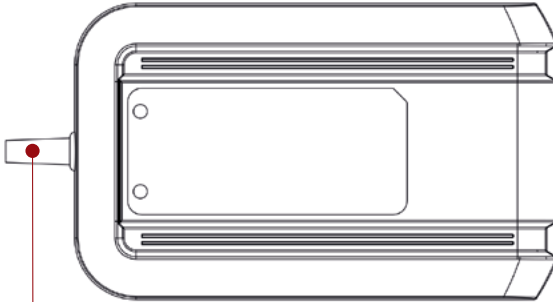


Betriebsstecker *Netzkabel mit C13-Stecker auf der einen und Netzstecker auf der anderen Seite*



ODER

Ladegerät



Buchse für C8-Stecker



Ladestecker *Netzkabel mit C8-Stecker auf der einen und Netzstecker auf der anderen Seite*



3.4 Aufstellen des Geräts



- Achten Sie stets darauf, dass das Gerät auf einer festen, ebenen und waagerechten Oberfläche mit ausreichender Tragkraft steht.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung oder in der Nähe von offenen Kaminen oder Feuerstellen auf.
- Achten Sie darauf, das Netzteil/Ladegerät nicht zuzudecken und stellen Sie sicher, dass es ringsum genügend Abstand zu anderen Objekten hat. Sonst kann es zu Hitzestau kommen, und es besteht Brandgefahr.

Bei der Aufstellung des Geräts auf Schiffen, in Flugzeugen oder auf anderen, nicht-stationären Oberflächen, beraten wir Sie gerne. Sprechen Sie uns einfach an.

3.5 Prüfung des elektrischen Anschlusses

Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Netzteils/Ladegeräts an das Stromnetz die Spannung und Frequenz des Netzteils/Ladegeräts mit der Ihres Stromnetzes. Die Daten müssen übereinstimmen, sonst kann es zu Produktschäden oder Funktionsstörungen kommen. Die Daten stehen auf dem Typenschild an der Unterseite des Netzteils/Ladegeräts.

Beachten Sie zudem:

- Die Steckdose, an der Sie das Netzteil/Ladegerät anschließen wollen, muss über einen Leitungsschutzschalter abgesichert sein (mindestens 10 A).
- Der Anschluss des Geräts am Stromnetz darf nur mit Hilfe der mitgelieferten Kabel erfolgen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit Mehrfachsteckern oder Steckdosenleisten, sonst besteht Brandgefahr durch Überlast.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht über oder unter heiße und/oder scharfkantige Flächen verlegt wird.

3.6 Laden des Akkus (nur bei Ausführung mit Akku)

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie den Akku vollständig laden. Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.

- Stecken Sie zum Laden den Ladestecker des Ladegeräts in die Anschlussbuchse an der Unterseite des Temperierers.
- Schließen Sie das Ladegerät mit dem Netzkabel an das Stromnetz an. Dadurch fängt die untere LED am Ladegerät an rot zu leuchten.
- Während des Ladevorgangs blinkt die obere LED grün, ist der Akku vollständig aufgeladen, leuchtet die obere LED konstant grün.

- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Temperierer.



- Sollte die obere LED anfangen rot zu leuchten oder zu blinken, gibt es eine Störung beim Laden. Unterbrechen Sie sofort den Ladevorgang, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, und wenden Sie sich an unseren technischen Support.

4. Inbetriebnahme und Bedienung

Das Gerät kann mit dem Netzteil ans Stromnetz angeschlossen oder je nach Ausführung auch mit einem wiederaufladbaren Akku betrieben werden.

4.1 Netzbetrieb

- Schließen Sie das Netzteil/Ladegerät an den Temperierer an, indem Sie den Betriebsstecker/Ladestecker in die dafür vorgesehene Buchse an der Unterseite des Temperierers stecken.
- Stecken Sie das Netzkabel/Ladekabel mit dem C13-Stecker/C8-Stecker in das Netzteil/Ladegerät.
- Schließen Sie das Netzteil/Ladegerät mit dem Netzstecker ans Stromnetz an.

4.2 Akkubetrieb

- Nach dem Laden des Akkus, ist das Gerät bereit zum Einschalten.
- Bei ca. 15 % verbleibender Akkuleistung blinkt hinter den Lüftungsschlitzen eine blaue LED als Ladestandswarnung. Der Akku sollte bei diesem Signal möglichst zeitnah geladen werden.

Schalten Sie das Gerät generell nach dem Gebrauch aus. So vermeiden Sie unnötigen Stromverbrauch und ein unnötiges Entladen des Akkus.

4.3 Einstellen der gewünschten Temperatur

- Zum Einschalten des Geräts drücken Sie den On-/Off-Schalter, bis die blaue Temperaturanzeige angeht.
- Zur Temperatureinstellung drücken Sie zuerst die Set-Taste. Die Anzeige fängt an zu blinken.
- Geben Sie dann die gewünschte Temperatur mit den Plus-/Minus-Knöpfen ein.

- Drücken Sie erneut die Set-Taste, um die gewünschte Temperatur fest einzustellen. Die Anzeige hört auf zu blinken, und Sie sehen die eingestellte Temperatur auf dem Display.
- Legen Sie die vortemperierte Weinflasche in das Flaschenrohr.

5. Reinigung und Pflege

Um Kratzern oder Schäden am Gerät vorzubeugen, sollten Sie es regelmäßig reinigen und pflegen. Schalten Sie das Gerät dazu vorher aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

Beachten Sie die folgenden Hinweise beim Reinigen:

- Wischen Sie das Gerät einfach mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gründlich ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel und auch keine Lösungsmittel, wie z. B. Benzin.
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung kein Wasser und keine Feuchtigkeit durch die Lüftungsschlitze ins Innere des Geräts eindringen.



- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät ist nicht für die Spülmaschine geeignet.

6. Lagerung

Wenn Sie das Gerät über Nacht lagern, achten Sie darauf, das Gerät vom Strom zu trennen und an einem sicheren und trockenen Ort zu lagern. Achten Sie bei längerer Lagerung außerdem darauf, dass das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort steht.

7. Wartung und Service



Das Gerät sollte ausschließlich von PrioVino Fachpersonal gewartet oder repariert werden. Eine unsachgemäße Wartung kann zu Produktschäden führen und erhebliche Gefahren für den Benutzer mit sich bringen.

Für Ihre eigene Sicherheit und um Funktionsstörungen zu vermeiden, benutzen Sie ausschließlich original Ersatzteile von PrioVino.

Bitte geben Sie bei Anfragen für Wartung oder Reparatur die Produktidentifikationsnummer an. Diese befindet sich auf der Unterseite des Temperierers.

8. Entsorgung

Im Falle der Entsorgung des Geräts, führen Sie das Gerät, ggf. den Akku und das Netzteil/Ladegerät gemäß den lokalen Verordnungen und gesetzlichen Vorschriften der geregelten Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten zu.

9. Technische Informationen

Gerät	Weintemperierer
Modell	Classic
Temperatureinstellbereich	5 °C – 20 °C
Einstellschritte	1 °C
Flaschenöffnung	9,4 cm Durchmesser
Höhe	28 cm
Gesamtgewicht (ohne Akku)	2,2 kg
Ladegerät Input	220 – 240 V/50 – 60 Hz
Je nach Modell:	
Netzteil Output	12 V/5 A
Ladegerät Output	12,3 V/4 A
Zulässige Umweltbedingungen im Betrieb	5 °C – 40 °C 15 % – 85 % rel. Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Emissionsschalldruckpegel	< 70 dB(A)

10. Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht der EG-Richtlinie 2006/42/EG sowie den EU-Richtlinien 2011/65/EU und 2014/30/EU.

Details entnehmen Sie der vollständigen Konformitätserklärung auf Seite 14/15.

Hersteller und Serviceadresse:

PrioVino GmbH
Eschenweg 21
72076 Tübingen

Tel.: +49 7071 1473016
Fax: +49 7071 610982
Email: info@priosvino.com
Internet: www.priosvino.com

EG-Konformitätserklärung

Gemäß EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II 1. A

Hiermit erklären wir,

PrioVino GmbH, Eschenweg 21, 72076 Tübingen

dass die nachfolgend bezeichnete Maschine

Bezeichnung:	Weintemperierer
Typ:	Classic MA / 101
Baujahr:	ab 2018

der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Die Maschine entspricht auch folgenden anderen Richtlinien:

2006/66/EG **2011/65/EU** **2014/30/EU**
2014/35/EU: Die Schutzziele der Richtlinie wurden gem. Anh. I Nr. 1.5.1,
2006/42/EG eingehalten.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 60335-1:2012-10 +	DIN EN ISO 13732-1:2008-12
B1:2014-04 + B2:2014-11	DIN EN ISO 13732-3:2008-12
DIN EN ISO 12100:2011-03 + B1:2013-08	DIN EN ISO 13857:2008-06

Folgende nationale oder internationale Normen (oder Teile/Klauseln daraus) und Spezifikationen wurden angewandt:

DIN ISO/TR 14121-2:2013-02

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Moritz Ortwein, PrioVino GmbH, Eschenweg 21, 72076 Tübingen

Tübingen,

04.12.2018

Datum



Moritz Ortwein, Technischer Leiter

EG-Konformitätserklärung

Gemäß EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II 1. A

Hiermit erklären wir,

PrioVino GmbH, Eschenweg 21, 72076 Tübingen

dass die nachfolgend bezeichnete Maschine

Bezeichnung:	Weintemperierer
Typ:	Classic OA / 101
Baujahr:	ab 2018

der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Die Maschine entspricht auch folgenden anderen Richtlinien:

2011/65/EU	2014/30/EU
2014/35/EU: Die Schutzziele der Richtlinie wurden gem. Anh. I Nr. 1.5.1, 2006/42/EG eingehalten.	

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 60335-1:2012-10 + B1:2014-04 + B2:2014-11	DIN EN ISO 13732-1:2008-12
DIN EN ISO 12100:2011-03 + B1:2013-08	DIN EN ISO 13732-3:2008-12
	DIN EN ISO 13857:2008-06

Folgende nationale oder internationale Normen (oder Teile/Klauseln daraus) und Spezifikationen wurden angewandt:

DIN ISO/TR 14121-2:2013-02

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Moritz Ortwein, PrioVino GmbH, Eschenweg 21, 72076 Tübingen

Tübingen, 04.12.2018

Datum



Moritz Ortwein, Technischer Leiter

PrioVino GmbH
+49 7071 1473016
info@priosvino.com
www.priosvino.com

